Réf. Numéro de vente : F.07.VIII.1 (ST/SG/AC.10/1/Rev.15)

Novembre 2007 New York et Genève

RECOMMANDATIONS RELATIVES AU TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES Règlement type (Quinzième édition révisée)

Rectificatif

NOTA: Les rectificatifs aux Recommandations relatives au transport des marchandises dangereuses, Règlement type, sont disponibles sur le site web de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe à l'adresse suivante:

http://www.unece.org/trans/danger/publi/unrec/mr_pubdet.html

VOLUME I

1. <u>1.2.1, définitions de Assurance de la qualité et de Emballage</u>

Au lieu de sûreté lire sécurité

2. <u>1.2.1</u>, définition de Conteneur, deuxième paragraphe

<u>Au lieu de</u> inférieur à 3 m³ <u>lire</u> inférieur ou égal à 3 m³

3. <u>1.3.3</u>

Au lieu de sûreté lire sécurité

4. <u>1.5.1.1 (première phrase)</u>, 1.5.1.4 b), 1.5.2.2 (première phrase) et 1.5.4.2 (deuxième et troisième phrases)

Au lieu de sûreté lire sécurité

5. 2.6.3.6.2

Au lieu de relèverait lire relèveraient

ST/SG/AC.10/1/Rev.15/Corr.2 page 2

6. <u>2.7.2.4.1.3 b) ii)</u>

Au lieu de 2.7.7.2.1 lire 2.7.2.2.1

7. <u>2.9.3.1.2</u> (deuxième phrase) et <u>2.9.3.3.1</u> (cadres pour les catégories Chronique 1 et Chronique 2 sous "Toxicité chronique")

Au lieu de matière lire substance

8. 2.9.3.1.3, 2.9.3.3 (titre), 2.9.3.3.1 (première phrase), 2.9.3.4.1 (première phrase)

Au lieu de matières <u>lire</u> substances

9. 2.9.3.2.5, première phrase

Supprimer (voir 2.9.2.5)

10. 2.9.3.2.6, première phrase

Insérer que sur la toxicité après toxicité chronique

11. 2.9.3.4.1, définition de "Composants pertinents"

Au lieu de au moins égale à 1% lire supérieure ou égale à 1%

12. 2.9.3.4.1, définition de "Composants pertinents"

Au lieu de de son danger <u>lire</u> du danger qu'il présente

13. 2.9.3.4.2 c)

Substituer au texte actuel

- c) la "méthode de la somme des composants classés" et/ou l'application d'une "formule d'additivité".
- 14. Page 174, Figure 2.9.1, colonne centrale (deux fois)

Au lieu de formule additionnelle lire formule d'additivité

15. <u>Page 174, Figure 2.9.1, colonne centrale, en regard de "Pour tous les composants pertinents, ..."</u>

Au lieu de méthode d'addition <u>lire</u> méthode de la somme des composants

16. <u>Page 174, Figure 2.9.1, colonne centrale, en regard de "Utiliser les informations disponibles ..."</u>

Au lieu de méthode d'addition lire méthode de la somme

17. Page 174, Figure 2.9.1, colonne centrale

Au lieu de convertissez <u>lire</u> convertir

18. <u>2.9.3.4.3.2 a), b) et c)</u>

Au lieu de Additionnez les <u>lire</u> Appliquer la méthode de la somme des

19. <u>2.9.3.4.4.1</u>

Au lieu de éprouvée <u>lire</u> testée

20. 2.9.3.4.4.1

Au lieu de mis à l'essai lire testés

21. <u>2.9.3.4.4.2.1 et 2.9.3.4.4.2.2</u>

Au lieu de originaux lire d'origine

22. <u>2.9.3.4.4.2.2</u>

Au lieu de parfaitement inoffensif <u>lire</u> non toxique

23. 2.9.3.4.4.6.1 d)

Au lieu de matières lire composants

24. 2.9.3.4.5.1, première phrase

<u>Au lieu de</u> l'addition de la classification de ses composants <u>lire</u> la somme des concentrations des composants classés

25. 2.9.3.4.5.1, deuxième phrase

Au lieu de méthode d'addition <u>lire</u> méthode de la somme

26. <u>2.9.3.4.5.2</u>, deuxième phrase

Substituer au texte actuel

Si l'on dispose de données de toxicité adéquates pour plus d'un composant du mélange, la toxicité globale de ces composants se calculera à l'aide de la formule d'additivité suivante, et la toxicité calculée servira à classer la fraction du mélange constituée de ces composants dans une catégorie de danger de toxicité aiguë, qui sera ensuite utilisée dans la méthode de la somme.

27. <u>2.9.3.4.5.3</u>, première phrase

Au lieu de formule additionnelle lire formule d'additivité

28. 2.9.3.4.5.3, première phrase

Au lieu de chaque substance lire chaque composant

29. <u>2.9.3.4.5.3</u>, deuxième phrase

Au lieu de matières lire substances

30. <u>2.9.3.4.5.3</u>, dernière phrase

<u>Au lieu de</u> dans les catégories de toxicité aiguë 1 suivant les mêmes critères que ceux adoptés pour les matières <u>lire</u> dans la catégorie aiguë 1 suivant les mêmes critères que ceux adoptés pour les substances

31. 2.9.3.4.6, titre

Au lieu de d'addition <u>lire</u> de la somme

32. <u>2.9.3.4.6.2.2</u>

Au lieu de l'addition lire la méthode de la somme

33. Page 178, Tableau 2.9.1

Au lieu de l'addition lire la somme

34. 2.9.3.4.6.4.1, cinquième phrase (avant-dernière)

Au lieu de Aussi lire Ainsi

35. 2.9.3.4.6.4.1, cinquième phrase (avant-dernière)

Au lieu de méthode d'addition <u>lire</u> méthode de la somme

36. <u>2.9.3.4.6.4.1</u>, dernière phrase

Au lieu de formule additionnelle lire formule d'additivité

37. <u>2.9.3.4.6.5.1</u>, dernière phrase

Substituer au texte actuel

Dans cette situation, le mélange ne devrait être classé que sur la base des composants connus et porter la mention suivante: "mélange composé à \times % de composants dont les dangers pour l'environnement aquatique sont inconnus".

VOLUME II

38. <u>5.5.2.2 b)</u>

Substituer au texte actuel

- b) Les marchandises ou matériaux ayant été soumis à la fumigation ont été déchargés.
- 39. 6.2.1.1.9 b)

Insérer la propagation de avant la décomposition

40. 6.2.2.5.2.4 a)

Insérer formé, avant compétent

41. <u>6.2.2.5.2.4 d)</u>

Au lieu de commercial <u>lire</u> commerciale

42. 6.2.2.5.2.5, 6.2.2.5.4.9 a) et 6.2.2.6.4.3 a) et b)

Au lieu de s'assurer lire vérifier

43. <u>6.4.2.1 (première phrase) et 6.4.2.6</u>

Au lieu de sûreté lire sécurité

44. <u>6.4.5.4.3 b)</u>

Au lieu de satisfaire les lire satisfaire aux

ST/SG/AC.10/1/Rev.15/Corr.2 page 6

45. <u>6.4.5.4.4</u>

Au lieu de un caractère permanent fermé <u>lire</u> le caractère d'une enceinte permanente

46. <u>6.4.6.4 a), 6.4.15.4 (phrase d'introduction avant les alinéas), 6.4.23.4 f), 6.4.23.5 b), 6.4.24.1 (première phrase du deuxième paragraphe), 6.4.24.2 (avant-dernière phrase) et 6.4.24.3 (avant-dernière phrase)</u>

Au lieu de sûreté lire sécurité

- - - - -